

FONDAZIONE TINNE STIFTUNG

TINNE Stiftung Südtirol für Kunst, Kultur und Bildung
Fondazione TINNE Alto Adige per l'arte, la cultura e la formazione
TINNE Foundation for Art, Culture and Education, South Tyrol

BEKANNTMACHUNG MARKTERHEBUNG FÜR DIE DIREKTVERGABE VON

**Grafische Ausarbeitungen und Erweiterung
Website**

FRIST ZUR ABGABE DER
INTERESSENSBEKUNDUNG: 17.04.2023

Die vorliegende Markterhebung wird vom einzigen Verfahrensverantwortlichen Herrn/Dr. **Obwexer Wilhelm** durchgeführt, für **TINNE Stiftung Südtirol** und dient der Ermittlung der Marktstruktur und der potentiell interessierten Wirtschaftsteilnehmer.

DIE VORLIEGENDE BEKANNTMACHUNG DIENT SOMIT AUSSCHLIESSLICH DER MARKTSONDIERUNG UND LEITET KEIN AUSSCHREIBUNGSVERFAHREN EIN. DIE MARKTERHEBUNG, EINGELEITET DURCH VERÖFFENTLICHUNG DER BEKANNTMACHUNG AUF DER INSTITUTIONELLEN WEBSITE DER VERGABESTELLE ENDET SOMIT MIT DEM EINGANG DER INTERESSENSBEKUNDUNGEN UND DEREN AUFNAHME IN DIE AKTEN.

AVVISO INDAGINE DI MERCATO FINALIZZATA ALL’AFFIDAMENTO DIRETTO DI

**Elaborazioni grafiche ed ampliamento del sito
web**

TERMINE ENTRO CUI PRESENTARE LA
MANIFESTAZIONE DI INTERESSE: 17.04.2023

La presente indagine di mercato viene promossa dal responsabile unico del procedimento Sig./Dott. **Obwexer Wilhelm**, per conto di **fondazione TINNE Alto Adige** ed è preordinata a conoscere l’assetto del mercato di riferimento e i potenziali operatori economici interessati.

IL PRESENTE AVVISO QUINDI HA QUALE FINALITÀ ESCLUSIVA IL SONDAGGIO DEL MERCATO E NON COSTITUISCE AVVIO DI UNA PROCEDURA DI GARA. L’INDAGINE DI MERCATO, AVVIATA ATTRAVERSO PUBBLICAZIONE DEL PRESENTE AVVISO SUL SITO ISTITUZIONALE DELLA STAZIONE APPALTANTE SI CONCLUDE PERTANTO CON LA RICEZIONE E LA CONSERVAZIONE AGLI ATTI DELLE MANIFESTAZIONI DI INTERESSE PERVENUTE.

Art. 1 Vergabegegenstand

Die Vergabestelle plant eine Markterhebung mit folgendem Gegenstand: „Grafische Ausarbeitungen und Erweiterung Website“ durchzuführen, um unter Beachtung der Grundsätze der Nichtdiskriminierung, Gleichbehandlung, Verhältnismäßigkeit und Transparenz, die evtl. Interessierten/die Kartierung des Marktes zu erheben.

Die Leistung besteht im Wesentlichen aus folgenden Tätigkeiten:

- Grafische Ausarbeitungen von diversen Drucksorten, Präsentationen und Publikationen
- Erweiterung Website:
 - Bearbeitung und Einbettung von Audio- und Videodateien
 - Erweiterung der Datenschutzrichtlinien
 - Hinzufügen neuer Sektion

Art. 2 Geschätzter Betrag/Aufwand

Der Gesamtbetrag/Gesamtaufwand für die Ausführung der Dienstleistung/Lieferung beträgt **maximal 160 Stunden begrenzt von Mai bis Dezember 2023** (Vergütung/Abrechnung mit angemessenem Stundentarif – maximale Stundenhöhen im Landesverzeichnis enthalten).

Endgültige Sicherheit

Bei Vergabeverfahren **mit geschätztem Wert unter 40.000 Euro** (ohne MwSt.) muss der Auftragnehmer gemäß Art. 36 LG Nr. 16/2015 **keine** endgültige Sicherheit leisten.

Preisrevison

Die Änderung der Preise kann nur einmal pro Jahr beantragt werden.

Art. 1 Oggetto dell'affidamento

La presente Ente intende espletare un'indagine di mercato, avente ad oggetto

“Elaborazioni grafiche ed ampliamento del sito web”, finalizzata ad individuare, nel rispetto dei principi di non discriminazione, parità di trattamento, proporzionalità e trasparenza, i potenziali soggetti interessati/ finalizzata ad una mappatura del mercato.

La prestazione consiste sostanzialmente nelle seguenti attività:

- Elaborazioni grafiche di varie tipologie di stampa, presentazioni e pubblicazioni
- Sito web dell'estensione:
 - Modifica e incorporamento di file audio e video
 - Estensione delle linee guida sulla protezione dei dati
 - Aggiungere nuova sezione

Art. 2 Importo stimato/impegno

L'importo totale/impegno totale per l'esecuzione del servizio/erogazione è di un **massimo di 160 ore limitato da Maggio a Dicembre 2023** (retribuzione/fatturazione con tariffa oraria ragionevole - importi orari massimi inclusi nell'elenco nazionale).

Garanzia definitiva

Per procedure di affidamento **con valore stimato dell'affidamento inferiore a 40.000 euro** (al netto di IVA) l'affidatario **non** è tenuto a presentare garanzia definitiva ai sensi dell'art. 36 LP 16/2015.

Revisone dei prezzi

La revisione dei prezzi può essere richiesta una sola volta per ciascuna annualità.

FONDAZIONE TINNE STIFTUNG

TINNE Stiftung Südtirol für Kunst, Kultur und Bildung
Fondazione TINNE Alto Adige per l'arte, la cultura e la formazione
TINNE Foundation for Art, Culture and Education, South Tyrol

Art. 3 Auswahl der Wirtschaftsteilnehmer/ Teilnahmeanforderungen

Die vorliegende Markterhebung richtet sich an alle Wirtschaftsteilnehmer.

Interessierte Wirtschaftsteilnehmer müssen folgende Anforderungen erfüllen:

- Eintragung der Tätigkeiten, welche im Zusammenhang mit der vergabegenständlichen Leistung stehen;
- die **allgemeinen Anforderungen** gemäß Art. 80 GvD Nr. 50/2016 i.g.F. besitzen;

Im Rahmen der Direktvergabe werden für vorliegende Bekanntmachung nur qualifizierte und ausgewählte Wirtschaftsteilnehmer eingeladen, ihren Voranschlag/Vorschlag einzureichen.

Art. 4 Durchführungsart/Zeitplan

Durchführung von Mai 2023 bis Dezember 2023

Art. 5 Veröffentlichung

Die vorliegende Bekanntmachung ist auf der institutionellen Website der Vergabestelle veröffentlicht.

Art. 3 Selezione degli operatori economici/ Requisiti di partecipazione

La presente indagine di mercato è rivolta a tutti gli operatori economici ex art. 45 D.lgs. 50/2016. Gli operatori economici interessati devono possedere i seguenti requisiti:

- iscrizione al **registro delle imprese** per attività coerenti alla prestazione oggetto dell'affidamento in conformità a quanto previsto dall'art. 83 comma 3 d.lgs. 50/2016,
- **requisiti di ordine generale** di cui all'art. 80 del D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii;

Nella procedura di affidamento diretto per il presente avviso, saranno invitati a presentare un preventivo/proposta solo gli operatori economici qualificati e selezionati.

Art. 4 Descrizione della prestazione, modalità di esecuzione/tempistiche

Esecuzione da maggio 2023 a dicembre 2023

Art. 5 Pubblicità

Il presente avviso è pubblicato sul sito istituzionale della stazione appaltante.

Art. 6 Mitteilungen und Aktenzugang

Der Aktenzugang greift nicht vor dem Erlass des Entscheids zur Direktvergabe.

Die allgemeine Kenntnis der Maßnahme zum Vertragsabschluss wird mit deren Veröffentlichung auf der institutionellen Webseite der Vergabestelle unter „Transparente Verwaltung“ und mit Veröffentlichung des Ergebnisses auf dem Informationssystem Öffentliche Verträge gewährleistet.

All dies vorausgeschickt

müssen die an der vorliegenden Markterhebung interessierten Subjekte ihre Unterlagen innerhalb von

17.04.2023 – 12:00 Uhr

mittels elektronischer Post (PEC: tinnestiftung@pec.it) übermitteln.

ERWÜNSCHTE UNTERLAGEN EINFÜGEN:

- Interessensbekundung (siehe Anlage)
- **Angebot in PDF-Format**

Da es sich hier um eine vorherige Markterhebung in Vorbereitung auf die anschließende Abwicklung der Vergabe handelt, behält sich der EVV vor, nach seinem Ermessen unter den Bewerbern, die die gesetzlich vorgesehenen Anforderungen erfüllen, die zu konsultierenden Wirtschaftsteilnehmer unter Beachtung der Grundsätze der Nichtdiskriminierung, Gleichbehandlung, Verhältnismäßigkeit, aufgrund folgender Kriterien auszuwählen:

Es werden die ersten 10 Wirtschaftsteilnehmer, die eine Interessensbekundung eingereicht haben, zur Abgabe eines Kostenvorschlags/Vorschlages eingeladen

Dabei stellt die obige Teilnahme wohlbermerkt keinen Nachweis der erforderlichen Erfüllung der Teilnahmeanforderungen dar, die der

Art 6 Comunicazioni e accesso agli atti

L'accesso gli atti non opera prima della determina di affidamento.

La generale conoscenza del provvedimento di affidamento viene garantita con la pubblicazione dello stesso sul sito istituzionale dell'ente nella sezione "amministrazione trasparente" e con la relativa pubblicazione dell'esito sul Sistema Informativo Contratti Pubblici.

Tutto ciò premesso

I soggetti interessati alla presente indagine di mercato dovranno far pervenire entro e non oltre il

17.04.2023 – 12:00 Uhr

a mezzo posta elettronica (PEC: tinnestiftung@pec.it)

INSERIRE COSA SI VUOLE RICEVERE.

- Manifestazione di interesse (vedi allegato)
- **Offerta economica – in formato PDF**

Trattandosi di una preliminare indagine di mercato, propedeutica al successivo espletamento dell'affidamento in oggetto, il responsabile unico del procedimento si riserva di individuare discrezionalmente, tra gli aspiranti operatori economici, partecipanti alla presente indagine di mercato ed in possesso dei requisiti di legge, i soggetti da consultare, nel rispetto dei principi di non discriminazione, parità di trattamento e proporzionalità sulla base dei seguenti criteri:

verranno invitati a presentare un preventivo/una proposta i primi 10 operatori economici che hanno inviato manifestazione di interesse

Resta inteso che la suddetta partecipazione non costituisce prova di possesso dei requisiti di partecipazione richiesti per l'affidamento della

FONDAZIONE TINNE STIFTUNG

TINNE Stiftung Südtirol für Kunst, Kultur und Bildung
Fondazione TINNE Alto Adige per l'arte, la cultura e la formazione
TINNE Foundation for Art, Culture and Education, South Tyrol

interessierte Wirtschaftsteilnehmer vielmehr vor dem Vertragsabschluss erklären muss.

Gemäß Art. 27 Abs. 5 LG 16/2015 müssen die Wirtschaftsteilnehmer spätestens bei Erhalt der Aufforderung, ihr Angebot im Portal hochzuladen, bereits im telematischen Verzeichnis des „Informationssystems Öffentliche Verträge“ der Autonomen Provinz Bozen eingetragen sein.

Die vorliegende Bekanntmachung **stellt kein Vertragsangebot dar** und **verpflichtet** die Körperschaft zu **keinerlei** Verfahrensveröffentlichung.

Die Vergabestelle behält sich vor, das eingeleitete Verfahren jederzeit aus Gründen, die in ihre alleinige Zuständigkeit fallen, zu unterbrechen, ohne dass die Wirtschaftsteilnehmer Ansprüche deshalb erheben können..

Klausen, 11.04.2023

Anlagen:

- Vorlage Interessensbekundung

Der einzige Verfahrensverantwortliche
Wilhelm Obwexer

prestazione, che invece dovranno essere dichiarati dal soggetto interessato prima della stipula del contratto.

Gli operatori economici devono essere iscritti all'elenco telematico istituito presso la piattaforma "Sistema Informativo Contratti Pubblici" della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige ai sensi dell'art. 27, comma 5 LP 16/2015 al più tardi al ricevimento dell'invito a caricare la propria offerta sul portale.

Il presente avviso, **non costituisce proposta contrattuale** e **non vincola** in alcun modo questo ente a pubblicare procedure di alcun tipo.

La stazione appaltante si riserva di interrompere in qualsiasi momento, per ragioni di sua esclusiva competenza, il procedimento avviato, senza che i soggetti interessati possano vantare alcuna pretesa.

Klausen, 11.04.2023

Allegati:

- modulo manifestazione di interesse

Il responsabile unico del procedimento
Wilhelm Obwexer